



Napút-füzetek

10.

**Németh István Péter**

# **Arácsi Anakreon**

---

**Bordaloskönyv**



---

# Tapolczai bordal

*Kertész Károlynak*

Horatiusnak a Soracté,  
Berzsenyinknek a Ság,  
Néked a Szentgyörgy-hegy jutott.

Telente ha hó fedi,  
rendek karóit innen  
szálanként látni,  
fehérre meszelt présházaiból  
viszont csak a zsuppot.  
Nagy borháza tetején hordó,  
azon pannon Bacchus lovagol,  
forrásvizet köp a kút kőoroszlánja.

Tavaszontra  
néhol már kong a  
száraz donga,  
nem talál köztük bort,  
van olyan gazda,  
bár számlálta, hogy a pincekulcs  
hányszor is csikordult.  
Harsányabbak a virágzó mandulák.

Nyáron majd szemem itt  
be is pókhálósodik,  
rajta öröm könnyű könyűje ragyog, csöpp.  
És úgy lepi a köd,  
hogy az egész Badacsony lesz  
amögött.

Áttetsző megannyi mag-nyelvű  
apróka harang  
szüretkor a szőlő  
tőkéje alatt.

Achát a bakhát.

Színarany giling-  
galang  
füledbe csilingel,  
kárpótol mindenért  
minden ért  
bilinggel  
!

---

# Anakreon a Szentgyörgy-hegyen

A bazaltorgonák szürke sípjai kő-tallérokka hullanak széjjel  
a hegytető fenyői alatt, ám nincsen olyan hős Kinizsi Palkónk már,  
hogy megtartsa közülük egyet is tenyerén, akárha malomkövet  
s arról kínálja inni, ha e tájra vetődne királya. Bár  
bora bőven volna a hegynek, Napja is benne merülve ragyog,  
és millió éves. Szőlősor: smaragd láva folyik alá a csárdaromig,  
hol Sobri Jóska ültette ölébe Répa Rozit hajdanán.

Innen még a városka melletti laktanyákat is látni,  
varjak kavarognak fölötte: fekete felhők,  
tarlóégetések égi emléke a kékben.  
Kaccsok sem csimpaszkodnak föl ott a szögesdrótra.  
Zöld bádóg, kartalan Krisztus valahány lőtábla,  
s szomjas minden kipirult arcú kiskatona.  
Egyikük sóhaja idáig hallik: *józan halál helyett  
mámoros életet adj inkább nekem, Liber Atyám!*

## Boldog Henrik egy böczenkörnyéki szőlőhegyen

— Kr. u. 1310 körül —

fönt a csúcs nyershús-rőt  
hópólyás dolomit  
hegyről völgybe szőlők  
szaladnak templomig

kezem munkához lát  
még itt minden reggel  
ám szívem már hozzá  
tart madár-sereggel — — —

madárpárban hű Ti  
tenyerem betűi  
szememre szorított  
verdesétek M M  
itt hagytok alighogy  
elföditek mennyem

---

# Egy pannon Priapusz szüreti himnusza

kegyes Szent Orbán pápánk  
Callixtus után tán-tán  
nem hiába pápálkodtál  
kérünk téged segélj meg minket  
látod micsoda készüllet  
szüret lesz szüret

zöldrothadás jött peronosz  
mindenféle gonosz  
seregestül seregély  
akkor is mondtuk  
segélj meg  
minket megsegélj

holnap kezdjük a hegyen  
hogy szőlőből most már must legyen  
de még addig jóelőre  
vizet hordunk kármentőbe  
ab avus nagyapám nagyapjának  
is így tanították  
dagadjanak meg a dongák  
fakád nekünk ne könnyezzen és  
ne billegjen lábainál  
igazítjuk a prést  
darálónk a rozsda szerint  
évet öregedett megint  
hadd szolgáljon idén is

hordók lehellete kén-íz

pincésötétben diópác-éjszaka  
nem is lehetne egymaga  
a törékeny hébér ajaka  
mert a reácsókolt csönd muzsika  
amint a Holdból fuvintja  
Szent Cecilia

sarokban meg állingál csak  
a puttony – puttonyba  
pedig puttóka  
onnan leskel rád  
kubista báb  
a muszkolófa

---

kérünk szépen Szent Orbán  
ha esendő voltunk folytán  
nyakló nélkül szítt ó bor bánt  
megbocsásd ez őszi vihancot  
pir-virág nőljön mindnyájunk orrán  
ne orbánc ott  
hadd legyünk lehessünk végre  
jó hírrel ordonáncok

## A pannon Priapusz-könyvből

*Priapos, a görög hitregében szereplő mezei és kerti istenség. Atyja Dionysos (mások szerint Adonis vagy Hermes), anyja Aphrodite. Eleinte helyi istenség volt a Hellespontos mellékén, Lampsakosban a természetben rejlő termékenység démonául tisztelték. Később ő lett az érzéki élvezet, egyúttal a szőlők és kertek istene; áldozatai a szamár és a mezei terményeknek zsengéi. határköveken szakállas fejű hermáit látjuk, szobrokon és festményeken teljes alakját hosszú szakállal, nagy phallosszal, köpenyében gyümölcsöket, ölében kövér kis Erosokat emelve. Madár- és tolvajjesztőként is felállították a gyümölcsösökben.*

### I.

Rőtre bekenceficélte a gazda dorongomat, 'acskóm;  
2 füge s ágfa: eső múltán pöffed a lőcs.  
Lassu csigák bizserélték eddigelé is a fustélyt.  
Mind mire végire ér: útján bíbor a nyál.

### 2

Hamarost oly csupasszá  
lesz mindenik ág, mint amilyen pőre  
husángom, minék nyögdcicsélve dörgölődztél.  
Hogy jutalmul rá iker cseresznyét akasszá',  
várhatsz; megmondom előre:  
ősz jön! Ősz. S tél.

---

# Priapusz-szerenád

Hol még gyerekkorod sírását,  
tüzön zöldvenyige sírását hallani –  
ott szaladoztak rám s át  
meg át fontak karodnak arany kaccsai.

Hol meg-megroppanva olajosan fénylik  
az éjszakára szorított prés bordáinkkal –  
ott kés-szőke rafia-hajad mindétig  
nyiszolódik a torkomon mint dal.

Holott számlált év. Egyre. Holott csak ujjam darálóba.  
A mustkádat a gazda télire majd kisikálja –  
addig szemem szétfroccsent 2 boldog bogyója  
elijedt seregélymadarak csőréből nézhet, néz hátra.

## Naplósorok a furdalásról

*Parancs János emlékének*

Hányszor meg hányszor föltúrtam már a múltam,  
akárha szölleje gyökerét féltő őseim közül bárki,  
aki képes volt fölászni az egész domoldalt  
egyetlen lótetű után, –

mi lehetett a bűn?

Amit ha megtalállok én,  
a Jóisten is horgára tűzheti majd,  
s oly csodás, szívárványos halat fog ki vele,  
hogy összeszaladnak körötte a gyerekek.

---

# Alkonyi seregélyek

valánk sereg seregély  
szőlőitek  
/ ~  
félthetitek

h  
a

fe-  
lő-  
lünk

feketedik a parti szegély  
de így este ha elnémul ama ránk rikongató  
sereg seregélyt ringat a nád ringat a tó  
álmodban mintha ezt hallanád  
ringat a tó

r  
i  
n  
g  
a  
t

a

n  
á  
d  
!

---

# Anakreon (ősz) naplósoraiból III.

Ősszel majd összehajtják azt a pingpongasztalt,  
amin, hisz tudod,  
becsukják, mint egy fatáblás ó kódexet,  
le is láncolják a teraszkorlátra,  
akárha klastromok könyvtáraiban állna csak  
szerelmünk régi éneke.

## Anakreon szédül

Ég-kék legfönn.  
Hegy-kék a túlsó parton.  
Ég-víz-kék Balaton.

Innenső zöld part.  
Sárga repcetábla.  
Zöld árok balra.

Leégetett, koromló tarló.  
Frissen sarjadott zsenge nád.  
Bazaltzuzalékpor-szürke út.

Zöld árok jobbra.  
Fehér orgonabokrok azon is túl.  
Majd bakháton szaladó szőlősorok.

S megint csak  
az itteni hegyek kékjétől  
visszakanyarul odaátra  
az ég-kék – – –

Csupán körmeiden a lakk  
vereslik jobban a pipacsnál!  
Csupán ruhád zöldellőbb  
karcsú derekadon a nádnál!  
Csupán szemed kékje világlóbb  
a búzavirágnál!  
Csupán hajad aranylik inkább  
mint a repcecsokor!

Miért nem hagyod hát, hogy  
belédkaroljak?



---

# Naplósorok – búcsúpohárra

A Balatonkörnyéken egyre többen vágják ki szőlőskertjüket.  
Pedig a bece-hegyi poéta, ama kínai bajszerű, Csu Fu megírta nekünk,  
hogy barbár dolog az. Aztán ő is kivágatta, mint a többiek. A jövedéki  
bortörvény, az adó, a permetszer-árak s megannyi ok miatt  
egyre nehezebb lett a gazdák sorsa s látnivaló  
mind értelmetlenebb a munkájuk.

Hát Csu Fu után már mit  
is tehetnék magam?

Versekből való  
lugast nevelek.  
Metszem a  
nem odavalót,  
fattyazom a  
hajló sorokat,  
magasba  
fussanak föl,  
kapaszkodjanak  
és szépen tartsák  
az édes fürtöket,  
jutalmul  
érleljék be  
valahányuk!  
Szóló szőlőt

teremjenek nekem vigaszul a versek,  
miken nem fog a balaska éle, sem a fűrész foga soha, soha!  
BALATONFÜRED, 2 000. JÚLIUS TIZENKETTEDIKÉN.

---

# Arácsi csizió

*Varga Bélának*

Hogy szaporíthasd, metszd meg a szőlődet januárban!  
Tartsd borod ég fele, hogy tiszta-e, nem zavaros?

Ha Farsang hava jó: óvd a rügyek áttelelését!  
Húzd ki a kordonodat, metssz! Fontolva haladj!

Nem gyógyulnak a szőlőtőn a sebek sose, így metssz,  
úgy női el a növény. Mosd le permetegen!

Trágyázz! Veny'gét Szent György már ne találjon a rendben!  
Ne halogass kötözést! Tőd vadak ellen is óvd!

Május esője ha bármi kevés vagy bármi özőnvíz:  
úgyként üdvös a gond, míg a talajt lazítod!

Tőkéd június árnyai sértik. Tépd a levélt, hol  
nem kell! Hónaljazz! Süsse bogyóid a Nap!

Lisztharmat vagy szürkepenész, peronosz: nagy a kár, ha  
kórságukra feledsz szert bár Anna-napon...

Priáp már ha nem áll, kéznél van harci kereplőd;  
hessentsd a seregélyt! Lám közeleg szüretünk.

Nyárvég mosd az edényeket el jól! Légyen az új bor  
mézes, nem borecet! Hagyd, hadd érjen a fűrt!

Október: vénasszonyok évadakor föl a puttonyt!  
Lábad előtt maga is ittas a mustfokoló.

Fél köpenyét a kifosztott hegyre reáterítette –  
Szent Mártonra kocintsd hát legelőször a bort!

Majd hó hull. Lezsirozzad a prést, s tégy-végy kicsi pincéd  
szép boltíve alatt s csak hordódra ügyelj!

---

# Anakreon vigasztal

Barátok kihasználtak?  
Szerelmek megaláztak?  
Utcán zsebesek loptak?  
Mások hosszan kinzattak?  
Sebre ecetet adtak?  
Lelked szétnyuvasztották  
köpenyednél is jobban,  
mire kockát vetettek?  
Bár rajtad mit se nyertek,  
csupán neked lett közöd  
a bűnhöz – áldozatként?  
Magad átadtad nekik,  
így lett tied szégyenük  
s helyettük a furdalás?  
Töltsék most annyi eléd,  
hogy percre elzsibbadjon  
a csak miattuk önvád?  
Bor édesítse itt a  
befelé nyelt könnyeid,  
ne vegyítsd még fröccsöd  
a Léthe vizével!

## Anakreon őszi dala

Hegyoldalban szőlőskertek és  
a kertek széliben kerítés  
kettős szögesdrótja közt végig  
a Balaton kékklik, kékklik.  
Árva lett a gyalogut,  
pincémig fut a gyalogut.  
Fejem felett nem cikkansz már,  
szivárványszín szép madár,  
elhagyta a löszodud.  
Magam vagyok, te, gyurgyalag,  
és minden, minden az ég alatt  
nekem már csak fügemag,  
minden dolog fügemag.  
Hogy végül is a bor maradt.  
A bor maradt.

---

# Részeg fürdőzés

— *Anakreon a sajkódi strandon* —

Ahonnán a bor való,  
a Badacsony  
vállá még idekéklik –  
de én itt,  
az öbölszéli  
sekély vízben  
már Tihany alatt hagyom  
hogy hempergessen  
csak a Balaton.

Nincsen  
most árva gondolatom  
s vágyam se nagyon.

Hullám hullám után szemembe freccsen.

S én élve élem át  
az ősteknősök boldogságát.

## Егyүгyüь bordal Ixionnak

Forog a Föld,  
pörög a pohár.  
Nincsen előre.  
S nincsen vissza már.

A Föld forog,  
a pohár pörög.  
Boromban Nap s Hold dülöng.  
Minden kör  
örök –

hát ne múljék ez se,  
minek te meg én  
vagyunk most  
– lehessünk mindenkor –  
a közepén

---

# Anakreon szól, két arácsi fához...

## I.

Milyen jó, hogy nem láthatok belé az emberi fejekbe, csak helyettük fiaidnak ért kobakjai kínálják nekem agyacska-forma bélüket. Megállok alattad ez őszben, te megtámasztod a biciklimet s én pedig áldalak téged, hisz még a gondolatom is kitaláltad, mikor négy-öt szemedet gurítottad felém. Lelkemnek te adod a vigaszt, hegedő sebeimre a fibrint, ha összeroppantom párban a gyümölcseid, drága diófa.

## 2.

Öreg barátom vagy, páfrányfenyő fa, Ginkgó Biloba!  
Őslények jártak szüléd lombja alatt még,  
dinoszauruszok legelték leveleitek valaha.  
Most meg már itt találkozom veled,  
hol egy idő óta járok-kelek közeledben,  
s Te leskelsz be az arácsi lánykollégium ablakain.

Balatonfüred, 2000. X. 2-3.

## Anakreon üzen

A világ végén, Thulén  
is túl, egy lánykollégjum  
ebédlőjében, a hószing  
poharak és tányérok  
porcelán-aljára a  
tőled kapott vérkőből  
való gyűrűvel piros  
szíveket karcolgatok,  
hogy tudd: téged szeretlek.

---

# Anakreon naplósoraiból V.

Nem álom és  
nem látomás.  
Az őszi erdőn vaságy  
a fák alatt, akárha  
fehér csontváz.  
Rozsdás sodronyára  
rostálódni hullongnak rozsdás levelek.  
Lábánál rozsdavér tócsa.  
Matracai, mint a rajta  
hajdanvolt aluvók tüdei  
elrothadtanak. Lehetett volna  
enyim is: kollégiumi,  
katonai vagy kórházi ágyam.  
Föl- és fölfuthatna reá  
szeder vagy vadszőlő,  
kire most egy korhadt törzsű fa  
készül lerogyni,  
s oly fáradt, akárcsak én,  
hogy túl sok is már az a fény,  
mely odvából  
szemembe világol.

Arács, 2000. X. 21.

---

# Anakreon naplósoraiból VI.

Mindig csak érő gyümölcsseitekről  
ismertünk rátok.  
Akkor becéztelek én is csupán titeket  
igazán, embermód, ha ideje volt  
a fehér epernek, a fekete meggynek,  
a sárguló baracknak, a kéklő szilvának,  
a zöldszemű mandulának vagy legutóbb  
a barna diónak.  
Most már Halottak napja jó,  
s mindnyájan zörögtek a szélben,  
egyformán kifosztva általunk,  
még lomb-ruhátok se hagyta  
a szigorú ősz rajtatok.  
Szólítlak külön-külön hát  
benneteket, testvéreim:  
– Tè vagy az eper, te a meggy,  
a barack és a szilva,  
a mandula s a dió,  
ölelhessem mindnyájatok át majd,  
mielőtt újra rügyeztek!

Arács, 2000. X. 25.

---

# Anakreon emlékezik

Eszembe jutott minap  
néhány régi részegség,  
kamaszkoromból való.  
Zsenge fiúcska voltam,  
először mérkőztem még  
poharakkal akkortájt:  
volt, ki sem szolgált pincér.

De egy estén mégiscsak  
annyit ihattam egy kis-  
város kerthelyiségében, hogy  
bizony dülöngve mentem  
a kocsmái illemhely  
fele. Vadgesztenye-ág  
rügyezett fölöttem épp  
oly ragacsos ragyogással,  
akárha füttykösöm búbja.

A kilencszázhetvenes  
évek második felében  
keserű lehettem én  
igen, mert amikor meg-  
láttam a piszoárnak  
lefolyó-lyukacskáiból  
kirajzolódó kereszt-  
ábrát, dacosan ottan,  
mellé a porcelánnak –  
a padlóra pisáltam.

Arács, 2000. november 1.



---

## Anakreon naplósoraiból VII.

Októberi párában  
Áttetszőn ragyog  
A Balaton tüköre,  
Akárha azúron a lehelet –  
S nem törlik madárszárnyak  
S nem karcolják madárcsőrök,  
Csak a parton süttetik maguk a Nappal  
Récék, sirályok.

Smaragd szőlőszem csillan ujjaim között.  
Levél pilinkézik a tóba.

Egy távolodó csónak a fínom ködbe vész – – –

Nem ezt akartam mondani!  
Fogom az ollót és szakállamból  
kinyesegetem az ősz szálakat,  
mire megjössz.

Átlátszóbb vagyok én a tónál, nézd!  
Játszani veled  
Eszem ágába se jutna:  
Őszintébb lettem, mint a  
Lombjaitól fosztott őszi liget,  
Mely lassan telik varjúkárogással.

Arács, 2000. X. 20.

## Anakreon naplósoraiból VIII.

Metszik a szőlőt már a Szentgyörgy-hegyen,  
S te még nem írtál verset az idén, barátom.  
Pedig nem feledted azt a hársat sem:  
Gyökere úgy megemelte a járda  
Burkolatát, mintha csak egy gyermek  
Lábujja puha antilopcipő orrát.  
Aludtál már a szobádban ott.  
Tán arról álmodva, mily nagy az én szerelmem,  
Én meg nem mertem, csupán szőlőmagokkal,  
Kocogtatni az ablakot.

2000. jan. 15.

---

# Anakreon novemberi imája

Kevéske borunk lett az idén, Uram.  
Rég kiforrott már, színe nem törött meg,  
Rendben szunnyad a hordájában.  
Nincsen már munka se azzal igen,  
S tiszta a pince.

Mit tegyek, Uram, hogy azért  
Tovább szorgoskodhassak közeledben  
E hegyoldalban a teremtésen?

Hadd számlálhassam még  
Azt a nehány levelet,  
Amit ágakon, szőlővesszőkön  
Fennhagytál e ragyogásban!  
Te a madárkák aláhulló tollait,  
Én meg a sárga-vörös lomb-maradékot:  
Egy, kettő, három – – –

Kell, hogy annyi hiábavaló emberi igyekezet  
Közt legalább ekkorka értelmes föladatot  
Bízzál rám a Nagy Egészből!

Arács, 2000. XI. 14.

## Anakreon sóhaja

*(Mikor udvarában  
Az öreg almafa kiszáradt,  
Tövébe Izabella-szőlőt  
Ültetett nagyapám...)*

Bár sudaras  
Fácska lehetnék újra!  
És Te zöldszoknyás, drága,  
reám föl- s fölfutosó  
Vadszőlő volnál!

Összefogódnánk.

Nemcsak a mennyben,  
De: gyökereinkkel!

---

# Balatoni disztichonok

## *Intelem a gyermekkorból*

Álmomban még peng a kapája, s mindig a rendek  
végibe, hűsre teszi a demizsont nagyapám:

– Irtsd, ki fiam – szól –, mind a szulákot és a paréjt!  
Tudj haragudni is ám! Irtsd, ha se haszna, se szép!

## *Ugyanarról, palinódia*

Néha számarkóró vagy vadkapor ér ide széllel –  
ritka vagy illatos, -így én sose bántnám azt...

## *A jó hírrel ordonánc*

Elszaladott az idő? No de szembe ki jó? Maga Bacchus;  
teknőcön lovagol, kis tökü, nagy pocakos...

## *Anakreon a hóhérához*

Ünnepi nyakkendőm megkötni se tudtam önállón –  
Aggasszam magamat pont' köteledek okán?!

## *Anakreon átkozódik*

Írd s mondd: mind janicsár aki lelke nem illik e tájba.  
Úgy a borospoharuk váljon egérizüvé.

## *Anakreon intése*

Itt a tavasz már, itt van s dögszagu fák nyiladoznak  
Árnyuk alatt ne kocints, döngnek az emberek is!

## *Pannon fölirat*

Mért nem mondja a páva, hogy: URR-KHURR? Csőribe szőlőt  
adtam, egész fürtöt. Címerem állata így!

---

Egy hordó dongáira  
– zánkai krétával

Glória és koszorú – dehogy is kért illyet az ember.  
Környül övezze fejem csak szőlő-diadém

S tó locskolja zenéjét ingyen a fülbe csodásan.  
Tarts, ha beléd karolok, édes Líber atyám!

Nagyapám reménye

Mindig adott okot az örömökre a hegy: szüretnek múltán  
Ott száradt a karón az unokák bilije.

Anakreon testamentuma

Holtom utáni vidám pincszerekből ha hazatértek  
S mellettem vinne éppen a kacska utatok,  
Loccsintsatok porom felé maradék borocskát,  
Ám a csillagok alatt én majd azért se haragszom  
Már, ha testvérien lepösöllitek a siromat.

Pannoni érem oldalai

I.

Szállnak a szenderek ágya körött a lugasban,  
A gyerek-ágy csöpp rácsai közt is, pödrik a nyelvük,  
Szállnak részegen, illatoznak a petúnia-kelyhek.  
S itt a gyerek, szíromingben szendereg: én vagyok éppen.

II.

Koppan az éjjeli pávaszem ablakomon nagyot és már  
Éberen leskelem én a szilvafa ágai közt, hogy  
Most oly száraz a tenger a Holdban fönn, mint amilyen lesz  
Holtom után harmincezer évvel a Balaton majd.

---

# Zánkai kalendárium

(Január)

Íme a tél irkája rigók pici lába nyomával:  
Hóban az ékezetes ipszilon águ betűk.

(Február)

Éjszaka fagy. S rügyezik farsangra a barka, kipattant.  
Jaj, szentelje a lágy, lázas eső, ne a könny.

(Március)

Hej, ártéri füzek! Zsiborogni a véretek érzem  
Arteriámban! Igen! Zöld haju, szép szüzeim!

(Április)

A szerelem-ragacsos vadgesztenye illata bódít,  
Nyílik a fűtös akác, szállnak a nyárfapihék.

(Május)

Tölgyfavirágzáskor finomabb zamatú valahány kút  
S forrás errefelé. Így igyad itt a vizük!

(Június)

Csillan túlhan a Boglár- és a Fonyód-hegy opálja.  
Türkiz a tó. Ragyogó légy hát, márga, iszap!

(Július)

Rózsaszínű felhők. Halovány lila alkonyi párák.  
És az alámerülő Hold aranyozta habok.

---

(Augusztus)

Két esztendeje volt, hogy a csonka-Nap átfért  
Lombok résein, ám mégse fogyott el a fény – – –

(Szeptember)

Ez lettem, sose szégyelj! Bőven termő bamba diófa.  
Megbotozott teli ág. De aki bárkinck ad.

(Október)

Borban igazság? Ott sincs. Seprőnélküli alján  
Irgalmas-keserű mandulaíz csak, öcsém!

(November)

Mily sűrű köd fedti tükröd, kései, mély Balaton! Gyúlj  
Mindenszenteki mécs! Védj tavat és temetőt!

(December)

Hóban a nyár meg a nyír, meg a berkenye és a fenyő is.  
Hadd lépjek gyönyörűn 41 évemen át!

## Őszi borospohár fölött való dal Zánkafürdőről

*Bárány Délibábnak*

Arany és vörös,  
Bordó, lila s rozsdaszín  
Lángol az őszi fáknak  
Lombjain.

Akárha a hegyről  
Láva ömölne  
Le olvadtott ércként –  
A szömörce.

---

Barnán  
Ringadoz a nád,  
Megadón bókolnak  
A bóbiták.

Mintha nyár izzana még,  
A tó csak  
Egyre ké kell mögöttük.  
Egy csónak

Partra vonva már,  
A horgász-gazda  
Fordította télire –  
Vár a tavaszra.

Hát ezért a ragyogásért  
Nem keltek útra a fecskék itt,  
Bögyük alatt a víz  
Vakítva föl-fölfénylik.

A túlsó, párába bújt  
Somogyi oldalon  
E tücsöknyi dalom  
Se hallja a Balaton,

Fáradt hullámverését  
Innen hallgatom – – –  
De több is mint elegendő  
Nékem ez alkalom;

Szívemet már  
Ez az őszi Nap süsse,  
Hogy hozzám hajoljon minden időben  
S idetérjen mind a tér,

Föld, víz, ég öleljen, s az összes elem  
Jobban, mint a szerelem,  
Legyen  
Velem,

Ha ránk pendülne a jég ezüstje  
S majd takarónk lesz hóféhér.

---

# Anakreon naplósoraiból IX.

Elbújnék, el, a mezőben és a vadonban is én,  
Mert megtalálna ugyis, ha játszna velem  
Bár csak egy évet: a Szerelem.

Tavaszontra kiszáradt patakok medreiben  
Ha a régholt forrás fele lépdelnék,  
Az a fecske te volnál, aki szárnyaival  
Úgy súrolná a bokámat, akárha a hab.

Jó nyári esővé meg kánikulába' ha válnál,  
Megengedném, hogy tenyeremnél átszőgezz,  
Hanyatt réti fűben tárnám karomat szét,  
Hisz századok óta mosdatod a Balaton partján  
A homokkő-Krisztusokat is.

Őszre reám fölfutosó, illatos vadszőlő ha lehetnél,  
Télre pedig őzike, vajh, aki megharapdálná a kérgesedő  
Szivemet.

Elbújnék, el, a mezőben és a vadonban is én,  
Mert megtalálna ugyis, ha játszna velem  
Bár csak egy évet: a Szerelem.

Tapolca, 2003. VI. 19.

## Anakreon augusztusi imája

– Anno Domini 2002 –

Bárcsak unalmas, sorstalan életet adnál, Uram,  
Eseménynélküli hosszú éveket és távoli véget,  
Hagyva, hogy napra nap magam színezhessem, akárha  
Kifestőkönyvet, mert örömdre tenném majd le öledbe.

Megvan a többi: ez a hegyoldal, az a tó,  
Köztük a partra futó szőlő rendjei.  
Látod, itt hunyorgok a Napba feléd,  
S Te fénymaszkot adsz az őszintéknek.



---

# Zánkafürdői Anakreon

Árnyékod arcomon  
Csak annyi volt, mint  
A búcsúzó fecske  
Szárnyának rebbenése,  
Ám távolodásodat  
Hallva hallom –  
Barna cipőd kopogása  
Az aszfalton fényes  
Vadgesztenyék kopogása.  
Szemem látásodra hát  
Nem fénylik többé föl soha,  
Bágyadtan az alkonyi  
Napnál szétnéz még  
A nélküled-tarlók  
Szélínél néhány szál  
Kikerics kedvéért.  
A Balaton mellett  
Egykedvűen térek le már  
A kiszáradt Csorsza-patak  
Medrébe, s lépdelve  
A valahai forrás fele  
Várom, hogy könnyű ujjad  
Helyett vállamra hulljon  
Az első hópehely.

## Jámbor hasonlatok szüret előtt

Akárha stációk föl  
A Kalavári hegyig,  
A szőlőtövek is  
Egymást követik.

S ahogy Krisztusurunk  
A kereszten függött,  
Úgy lelsz a vesszőn  
Mézarany fürtöt.

S miképp az Édes Jézus  
Vére kiontatott,  
Gyümölcsszemekből  
Sajtolunk harmatot.

---

S e szőlő-könnynek szintúgy  
Hordóba kell jutnia,  
Mint ahogy sírba szállt  
Az Istenfia.

És mert a sziklabetonban  
Megdobbant szíve megint,  
Pincehomályból a vére  
Borként újra a fényre kering.

## Pincehegyi Erato – a múlt századból

Otthonosabb  
E présház-szoba,  
Mint megannyi  
Parti szálloda,  
Attól, hogy fölfordított  
Mustkádron  
Hajthatom össze  
Hazám: a hálózásakom.



Pergola rácsra  
Fut föl a rózsza.  
Fut föl a szőlő  
Szürke karóra.  
Inda, arany kacs,  
Bab fut utána.  
S pergola hüssén  
Olvas a lányka.



Bár sudaras  
Fácska lehetnék!  
És Te pedig  
Vadszőlő ha volnál!  
Rám fölfutosó.  
Összefogódznánk.  
Nemcsak a mennyben,  
De: gyökereinkkel!



---

Szivembe talált így  
Ámor nyila épp,  
Ahogy a gyomszál  
Kalászos fejét  
Totyakos fügének  
Lila húsába,  
S utilapu közepébe  
Hajítottam én.



Kúpalakú két  
Hegy fele csábítsz:  
Kéklik a Tóti  
S kék a Gulács is.  
Cirmol a pillám  
Még közelebbre:  
Idepiroslik  
Melleid epre.



Cirpel a tücsök,  
Míg berugok én,  
Libben egy szoknya is  
Potykauszonyként.  
Ácsi, tücsök, húzzad  
Fülembe, de ingyen.  
Sodorja a víz már  
Békalencse-ingem.



Érik a szőlő,  
Készül a jó bor.  
Tintalevet szűrj  
Bodzabogyóból.  
Ehhez a vershez  
Kell a tücsök még.  
Kertbe szökött már  
Őszi hűvösség.



Túl a hegyen hogy  
Megy le a Nap,  
Hűvös az alkony  
A fa alatt.  
Hold kel a lomb  
S pince fölött –  
Hagyd poharadban  
Majd ha dülöng.



---

Már keserű, mint  
Sárgabarack-mag:  
Vénül az óbor,  
Bárki torozhat.  
S ámul a kortytól:  
Hogy-hogy a régi  
Csókjai mézét  
Visszaidézi?!



Tóti, Csobánc-hegy...  
Vénülök, és nem  
Nőtt a világ meg  
Mégse köröttem,  
Mint nagy esők  
Mosta homokkő-  
Szentnek a tájban  
Sok sebe tágul.



Mi van  
Hátra?  
Egy aktus,  
Mi pajzán ábra  
Volt csak az  
Etruszkoknál,  
Ha magadtól  
Eltuszkolnál!



Az vagy nekem,  
Akárha  
Jézusnak  
A bor.  
Csak oly  
Pohárka,  
Ami tőlem  
El sose mulhat.



### *Anakreoni dal*

Árpacipómra mézet  
Csordított a szerelmem  
S boroskancsóm, a nagyot,  
Kellett számhoz emelnem.  
Szerelmem látta, ahogy  
A húrok közé csapok,  
Mert nem kezemmel kaptam  
A melle után, nem, nem,  
Gyöngéden néztem csak ott,  
Simáltam szemmel szakadatlan,

S nézek...  
Mert táncol az én szerelmem  
Ki árpacipómra csordított mézet.

### *Catullus a Szentgyörgy-hegyen*

Hozz szentgyörgy-hegyi bort, leányka, nékem,  
mint a mandula, épp olyat, kesernyést.  
Tölts hát a poharamba, mert a részeg  
bogyóknál a szemem ma részegebb már.  
Ciszternák vize is szaladjon innen,  
árjától féljenek itt a bornemisszák.  
Kínál Bacchus urunk a hordajából!

---

# Horác Leuconéhez

Istent háborítod,  
– kérdeni bűn,  
mit hoz a sors nekünk!

A számmisztika szír  
ostobaság,  
Leucone, sose

Faggasd! Bár aminek  
jönnie kell,  
tűrve viseljük azt.

Tán jó éveket is  
ád a magas  
Juppiter, ám lehet,

Hogy már elmos a tél,  
mint ahogy a  
tenger a habkövet...

Bölcs légy! Sebtiben úgy  
fejtsd a bort  
s metszd meg a zöld reményt

Fontoltan. Fukarul  
bán az idő,  
szólni alig hagy itt.

Hát élj most! De ne bízz  
abban, ami  
még ezután jön el.

---

# Horác Thaliarchushoz

Lám, hófehér szentgyörgy-hegyi fákra hull  
Sűrű pehely s szőlők sora horgadoz,  
Fenyő belégörnyed gerincen  
És a Tapolca felől futó ér most

Jég foglya. Tégy hát tűzre akáckarót  
És pinceajtót nyiss, a lopóüveg  
Ragyogjon e télben nekünk csak,  
Teljen arany boraiddal, ej!, meg.

Jóvéteődik mind ami rossz ugyis  
Az ég alatt, elfárad a szél, csitul  
S nem birkolódzik majd a ciprus  
Szép derekával, a gesztenyékkel.

Hány új nap az, mely még ezután jön el?  
Mért kérdenéd. – csak csapd a bevételek  
Közé, s amíg ifjú vagy, el ne  
Hagyd szaladozni időd szerelmes,

Táncos találkák nélkül, öreg korod  
Hisz messze sincs; őszén s kötekedve jársz...  
Ma szállni hív a végtelen tér  
Vagy cicerélni keríts zugot hát,

És tudd, azért sikkann nevetése a  
Lánynak, hogy rálelj, bárhova bújt el ő;  
A záloghoz húz egészen,  
S mérges is lenne, ha már kerülnéd.

---

# Horác Ligurínushoz

Nem hajtod fejedet,  
hetyke kamasz  
(Vénusz imád hiszen),

Kölykös szád ive szép,  
még pihetoll  
van bajuszod helyén,

Ám jó férfikorod  
s hosszú hajad  
illeni nem fog az

Arcodhoz, mi pirul  
mostan akár  
friss piros almahéj,

Min holnap komoran  
döfköl a rút  
szőr, Ligurínuszom,

S brázdált bőrt simogatsz  
és keserűn  
tüköd előtt motyogsz:

„Bár lett volna eszem,  
e mai vén,  
zsenge koromban is,

Vagy volnék gyerek itt,  
tisztá szivű,  
– az, aki voltam én!”



---

Pierre de Ronsard  
*Anakreon okfejtése*

Tenger vizét a Föld beissza,  
A Föld vízből hörpölnek a fák,  
Szél kortyol tengert égbe vissza,  
Csapzott halászt fény itat legalább,  
S a Hold kékjétől fogy el a Nap;  
Fönt és alant minden szomjuhoz': Ím,  
– Követve ősi jogukat –  
Miért ne innánk, feleim?!

Jean Richepin  
*Egy ballada ajánlása*

Herceg! Illetlen testrésznek mondják  
A borvirágos orrod. Csak váltig  
Emelints köré kupából szoknyát,  
S ne törődj vele, hogy ki mi látszik...

Clement Marot  
*A bor a látásnál is többetérő*

Most szememre homályt vonsz, bor,  
Mégis csodákat engedtéll látni,  
Tiltanak tőled, legjobb barátomtól,  
Irigylem, kinek jut bár pohárnyi.  
Te vagy az egyetlen cimborám, ki  
Nem hagysz károgó vészmadaraknak;  
Nélküled teljes testem a sárba rogy.  
Szememre sötét éj csőre lecsaphat:  
Inkább veszítsem el az ablakot,  
De egész házamat?! – bolond nem vagyok.

---

Emile Goudeau  
Óda a borhoz

Sej, ha borrá változna egyszerre a Szajna,  
S akár az égerfa, annyit szívhatnék magamba,  
Én boldogan egy híd alatt  
Folyóba dőlven áztatnám magamat.  
S ha kiparancsolnál onnan, Felség,  
Kegyelemért könyörögnék.  
Dobj vissza, Henry, jó király, oda.  
Maradjon kezeden Párizs városa,  
Ház, palota, az erdő Vincennes-nál, –  
Csak hagyd meg nekem a Szajná!

Francois Coppée  
A bor

Édes doh dől feléd a pince-homályból,  
A boltozat fái salétrom itatta át,  
Por és pókháló lepi palackok sorát,  
Bennük öregszik minden évben az újbor.

E finom nedű a sorsát még mielőtt  
Beteljesítené, kell hogy háborítatlan  
Pihenjen a sírbolt-csöndben, s ha pohár csattan,  
Ő átmelengeti majd a szívet és a főt.

Lassan elönti egészen a testet,  
S a korty gyönyörébe lelkünk belereszket,  
Végül titkos harmoniákkal elandalit.

Akár a bor, úgy érik a szonett, sejtem én.  
Ki pincében születik, tudja, hogy így van ez rendjén,  
Verseken tűnődsz, míg kortyolod vén boraid.

---

Eustache Deschamps  
*Saint-Raisen prédikációjából*

Ne maradjunk csoda híján,  
Architriclin lagziján  
Jézus parancsára a víz  
Bor lett a ciszternákban is.

Oly szomjas volt mindőnk torka,  
Még a víz is jó lett volna.  
De mennyivel jobban esik  
A bor, mit Isten édesít.

Pierre de Ronsard  
*Vissza szeretnék gondolni...*

Vissza szeretnék gondolni a kedvesre,  
Ezért sokat kell, feleim, innom a borból.  
Koridon, a flaskákat töltsétek oly jól  
Meg, hogy attól vidámodjunk mind ma este!

Kasszandra? Mária? A szám bárhogy nevezte  
Is Őt, betűinél többet emelintek százszor.  
S most-ifjú Madelonod arcképét már por  
Lepi, Bellau komám, szerelmét akkor se feledd Te!

Nem tűz a nap a zöld lugas árnyába,  
Rózsa, liliom lángol a kertben, ám káka  
Zörög szárazon odébb és mindegyre

Csak szívja a vérét a bíbor epernek.  
Jól teszi? Melyikőnk tudja? Hát bor hessentse  
El aggodalmaink, koccintani gyertek!

---

# Ismeretlen francia költő imája

Adjon Isten egészséget,  
Tartós jókat bőven.  
Boldogságot kérek,  
Uram, minden időben.  
Munkát is, ám ne gyakorta,  
De örök fényt a borba!

Charles-Francois Panard

## A flaska

Lám, lám  
Flaskám,  
Nélküled aztán  
Unalom  
A napom,  
Gond-malom.  
Dohogom:  
Gondolat  
Elapad,  
Főm alatt  
Szívem szakad.  
Ám ha téged tartalak,  
Istenem, be jól érzem magamat.  
Milyen jó látnom formás szép alakod,  
Mikor boldog lágyékod és áldott méhed vár,  
Mikor csordulni kezd belőled édességes nektár.  
Bárhol is magasztalni tudom már ezt a pillanatot.  
Átmelegíted a keblemet, mint senki, lányka se szebben,  
Téged óhajtlak, kívüled nincs más, rangot adsz magad, és  
Szívemnek jótevője vagy, Te, hiszen megelégit a lelkem,  
Nem is vehet erőt rajtad soha a feledés.  
Csak téged akarlak egyedül dicsérni örökkéig  
Holott meszelt pince hűssében, holott árnyas lugasban  
Ücsörögve ezzel a dallal, bár végnekül zenghetném:  
Uralkodj kegyesen fölöttünk, fenséges flaska,  
Ne múlják királyságod el, üvegecském!

---

Abbé de Chaulieu és Marquis de La Fare:

## Madame de La Sablière vacsorájára írott sorok

Serkents föl Foix hercege  
Vénuszt s Kupidót zengeni!  
Iriszt is énekeljük-e,  
Mi, Anakreon hívei?

Játék, kacajok, tünde báj:  
Folyvást Vénusz van véletek.  
Jaj, volnék szeretője bár;  
Szomjam oltanám eleget.

Tölts hát bort és rózsát hints,  
Fontos csak örömünk legyen.  
Várj Jövő! A gondot hagyjuk kint, s  
Ágyó borús Múlt s Jelen!

Olivier Basselin

## Óda

– amelyet a költő tulajdon orrához szerzett

Mennyi finom nedű s ugyanannyi nohabor,  
S hány de hány zacskó dohány  
Incselt veled, te rőt és viola orr,  
Míg hosszú évek után  
Ily szép nem lettél! Ám ha el-el nézdel valaki  
Egy pohár üvegén át  
– mert nem fogsz bornemisszák orrára hasonlítani –  
úgy szebbnek látszol méginkább.

---

Joachim de Bellay  
Egy vincellér Bakhuszhoz

Hadd dícsérjem ezt a bort,  
Mézes fűrtben gazdag volt,  
Maradjon is megbízható,  
Ahány ölnyi, annyi akó,  
Szőlővirág mind beérjen,  
Thenot az ő vincellérje,  
Bakhusz úr, néked szenteli,  
Szorgalmát s reménnyel teli,  
Mivel meg nem csalatkozik  
Tavasztól őszi puttonyig,  
Mert szülötteföld, anjou vidék  
Szaporítja e jó venyigét!

Rainer Maria Rilke  
A nagy havak emléke...

A nagy havak emléke  
elhaloványul ma,  
vörössárga s szőke  
föld villan ki újra.

Egy szorgos vincellér  
ásóján ilyen a föld,  
s nem feledte, mindennél  
gyönyörűbb a zöld,

ha majd a kordondrótok  
között a szőlő kihajt,  
s őt rokonmód ott  
átöleli kacsaival.

Muzot, 1923

---

Rainer Maria Rilke

## Mint aki a Szűzanyához...

Mint aki a Szűzanyához  
járult esdőn s betegen,  
és meg is gyógyult a zarándok,  
most markát botja igen  
égeti már, akárha zsarátnok,  
hát ott  
hagyja el, mint karót a venyige.

Szürke karók kazalban, mint kegyhelyen  
a mankók, feküsznek ideleenn  
beteljesítve a csodát?

S hol van a szőlő nélküle? Őt  
látod szaladni táncolva a híd boltíve előtt.

Boldogok, kik véle futnak át.

Paul Valéry

## Az eltűnt bor

Drága boromból korty volt hátra  
(Nem tudom, mely nap s égöv alatt.),  
de bedobtam az óceánba  
mint egy áldozati poharat.

Eltűnése, nedűm, ki akarta?  
Tán meghajoltam a sors előtt?  
Tán szívem titkos gondolatja  
volt, hisz a bor, mint a vér, oly rőt.

Mint sistergőn elparázsló szál  
rózsa után csak, rögvest kristály-  
tisztá lett a víz, ahogy szokott...

Tűnt bor, megrészegült hullámok,  
mintha üvölni hallanám ott  
a legmélyebben alvó arcokat.

---

Arnaud de Villeneuve

## Az jó egészségért való regulák közül, borivóknak

—1329—

Hogy jól essék, a borból csupán annyit kortyolj!  
Ha tiszta italt hoz'sz, gyógyszert veszel magadhoz!  
Nedűd megromol olykor, vigyázz, méreg a rossz bor!

Max Jacob

## A szegény vak

Világtalan szegény szegény véres könnyet ejt vak szeme  
Ám nyomorúságáról nem szól úgy tudja nem illene

Halántékára tapadt haja akárha fán a moha  
Vörös bizsukat hord sziporkájuk bár nem látja soha

Mondom vak vérzik a szeme s kövér az asszonyok között  
Kedves levélbe fog széles margók huzatos sorközök

Ahogy kell illőn elsimítja szoknyája ráncait  
És úgy igyekszik minden mozdulattal mintha látna is

Egy részeges rokona tölt ki más mutatkozna vele  
Éppen úgy boldogtalan mint kikkel ez a kocsma tele

S szinültig újra s megint addig itatja a vakot  
Míg föl nem bődül szegény s kacag kacag kacag csak ott



---

François Rabelais

# Dal a Pantagruel-ből

Ó, te csordultig  
Teli kulacs,  
Kotyogd ki a  
Titkaid,  
Ne késs, itass!  
És szomjaznia  
Ne kelljen: kér az emberfia.  
Megdobbant szíve érted már,  
Rád szomjuhozik, isteni nektár,  
Benned maga Bacchus atyánk lebeg,  
Ez italban van igazsága, csak minket vár,  
Nincsen nála győzelmesebb.  
Minden magány tőled oly messze vettetett,  
Miképpen csalárdság, ármány is távol.  
Bárkás Noénak új meg új vesszeje lett,  
Vidámult lelke azóta belőled világol.  
Egy hanggal könnyörülj rajtam,  
Megszabadít bajból a bor,  
Ha palackszája pattan,  
Arany s rubin csöppje gigánkba foly.  
Ó, te csordultig  
Teli kulacs,  
Kotyogd ki a  
Titkaid,  
Ne késs, itass!

---

Karl Theodor Körner

## Borðal

Csengő poharak kelyhe  
már nektárral teli,  
igyunk, társak, mindenre,  
ami csak isteni.  
Kedv, ki vagy jó ivóké,  
légy velünk, vigasztalj,  
hogy viharnyi Evoé  
vidítsa az asztalt.

**Kar:**

Titeket vár  
ez a nektár,  
megújhodás  
az ifjuság, –  
illő s izmos gondolatja,  
legyél üdvöz, Liber Atya!

Bibor leved hörbölöm,  
*burgundi* bor-serleg,  
valamennyi csöppödön  
át vérem vereslett.  
Német-komoly szépséged  
nem marad egyedül,  
messzi lávák pir fénye  
lángodban elvegyül.

**Kar:**

Csodás erőt  
merít e rőt  
bor-parázsból  
ki varázsol,  
ki álmát tette cserélte,  
üssünk össze pohárt érte.

Fiatál kebeledben  
– *sampány*ban buborék –  
ifjuság könnyü kedve,  
ég felé szálldossék!  
Kínokozta bármi seb:  
súlyasincs fájdalom,  
mit elbírní egyre szebb  
zsenge fiatalon.

---

**Kar:**

Szemembe' tűz:  
jó hírt betűz,  
szívem jobban  
meg is dobban,  
ürítem pezsgős poharam  
rád, ifjúságom, vitoran.

Benne délszaki tájak  
vulkánhője van,  
s mint szerelmes vágyad  
ég – a *tokajiban*;  
annyi mennyei gyertya  
gyúl, ha szívet s pohárt  
lány és fény fele tartva  
mondsz férfi-áldomást.

**Kar:**

Szép szerelem,  
maradj velem  
édes éden  
rejtekében,  
a napsugaracskám vagy te már!  
Földi üdvömért e pohár...

Koccintsunk utolszorra  
ím, barátaim, vár  
minket *rajnai* borral  
végső pohár immár.  
Honszabadság, jó erő,  
férfiak kedve s öröm  
érjen – légy szüret bő! –  
minden szőlőtövön.

**Kar:**

Rajna körül  
gazda örül,  
pincéjének  
él a német,  
s hazára hogy emelintsen  
a pohárral három izben.

Tartsa egybe, kérleljük  
Istent, víg kompániánk,  
maradhassunk együtt,  
ne szenvedjünk hiányt.  
S hogy Szabadság s Szerelem  
csillagát ne vétsük

---

végig át az életen,  
zengjük esküvésünk!

**Kar:**

Az elszánt szív  
egyaránt hív,  
bánat érje,  
öröm árja –  
akár szabad, akár fogoly,  
érte még egy pohárka bor!

Christian Ludwig Noack  
*A pápa és a szultán*

Pompásan éldel a pápa  
– pénzt hoz búcsucédulácska –  
s bor kortyol minden áldott nap;  
de szeretnék pápálkodni!

Ám megvan keresztje neki,  
csolkos nő nem ölelheti,  
maga fekszik le ágyába;  
mégse lennék én a pápa!

Véget nem ér a dőzsölés,  
a tánc a szultán körül, és  
a szüzekből ki se fogy tán;  
bárcsak volnék én a szultán!

Szív, vigadsz idejekorán,  
hisz tiltja néki a Korán –  
a borból nem ihat semmit;  
nem szeretnék szultán lenni!

Pápa és Te, Szultán, így én  
egész sorstok nem irigylém;  
ámbar tudom, mikor vóna  
jó: lenni szultán vagy pápa!

Mert lánykámtól csókot kapok,  
úgy érzem, hogy szultán vagyok.  
S ha előttem a pohárka,  
ismét én leszek a pápa.

---

Gotthold Ephraim Lessing

## Anakreonhoz

Szájtátva hallgattuk Anakreont,  
Kodruszt ásítva, hogy mit se mond.  
Anakreon, szívünkhöz szólj! Játssz!  
Senkit sem fog el ásítózás.

Hallgatsz? Pillantásod is beszédes:  
Feleim, Bacchus küldte levél ez.  
Mondod, hogy tanárod volt a bor.  
Vivát! Enyém is hadd legyen akkor!

Vincent Muselli

## A nagy borisszák

Dalomból a dicséret tán majd méltóképp dől,  
Hogy Bacchus nevében zenghessétek vissza,  
Ti drága cimborák, mert borissza  
Száraz gigátok nem kér másnapos ígéből.

Értetek mosolyognak az almák, a fürtök  
Azért mézesülnek, hogy teljék pohártok,  
Így nyer az ember bor által boldogságot:  
Zálogba tette bár díját a tudós, és töltött...

Minden este, ha kiürülnek a palackok,  
S a szív s az ész beszívta már e malasztot,  
Kezdetét veszi a sétapálcás zarándoklat,

Akárha Paradicsom fele, tart a menet,  
Mely hónapos szobákat sorba zaklat,  
S rossz álmukból ijeszti föl a házmestereket.



**R**észlet egy interjúból, amit a szerzővel Kellei György író készített: „Ha met-szőlló hegye karcolná Anakreon kézfe-jét, az én vérem serkenne ki. Csodálatos, hogy több mint 2500 éve énekelteti a bor- és vers-barátokat. Álarca mögül so-kan szóltak: Goethe és az általad emleget-t Csokonai például. (Bárcsak jó tanítvá-nyuk lehetnéek!) Több okom is volt, hogy formáit, hangját és motívumait a magam verseibe vegyítsem, vagyis: hogy egyik, az utóbbi életszakaszomban mímelője le-gyek.

1.) A Balaton partján élt őseimnek, ameddig visszatekinteni tud a család, mindig voltak szólói.

2) Borról és szerelemről verset nem írni ezen a tájon: bolondság.

3) Anakreon segítségül névjegyet ad az időből kikökönt vagy kibillentett em-

bereknek. (Amikor ezeket a sorokat írom, már majdnem esztendeje, hogy csak gyerekverseim sikeredtek. No, ezek előtt írtam ezeket az (ál-?) öreg vallomásokat negyven éves fejjel a borvidékeken.

Hajamnak nem volt se híja, se hója igen még Boglárán, Füreden, Arácson és Tapolcán... Remélem, hogy az igazi „ősz-kéim” már időben fognak megszületni!)

Németh István Péter 1960-ban született a Balatonhoz közeli Tapolcán. Irodalomtör-ténész, költő és verses műfordításokkal is szívesen foglalkozik. Könyvet írt Batsányi János, Keresztury Dezső, Czigány György és Kerék Imre költészetéről. Több önálló versgyűjteménye van, évente úgyneve-zett irkákba rendezi és adja költeményeit és műfordításait.

Napkút Kiadó Kft.  
1014 Budapest, Szentháromság tér 6.  
Telefon/fax: (1) 225-3474  
E-mail: napkut@gmail.com  
Honlap: www.napkut.hu

ISSN 1787-6877

Felelős szerkesztő: Szondi György  
Szerkesztő: Király Farkas  
Szöveggondozó: Kovács Ildikó  
Tördelőszerkesztő: Szondi Bence

ISBN-10: 963-8478-50-0

ISBN-13: 978-963-8478-50-4